



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



المجفف

WQG1420AME

دليل المستخدم وتعليمات التركيب [ar]





يمكنك الاطلاع على معلومات وتوضيحات إضافية عبر الإنترنت.
أمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا في الصفحة الأولى.

فهرس المحتويات

11 الاستعمال الأساسي 23	1 الأمان 3
11+ تشغيل الجهاز 23	1+ إرشادات عامة 3
11+ ضبط البرنامج 23	1+ الاستعمال المطابق 3
11+ فتح الباب 23	3+ تعليمات 3
11+ وضع الغسيل 23	3+ تقيد دائرة المستخدمين 3
11+ بدء تشغيل البرنامج 23	4+ التركيب الآمن 4
11+ إضافة الغسيل 23	5+ الاستخدام الآمن 5
11+ إلغاء البرنامج 23	7+ أعمال التنظيف والصيانة 8
11+ إخراج الغسيل 24	8+ الأمانة 8
11+ إيقاف الجهاز 24	2 تجنب الأضرار المادية 8
11+ مصفاة الوب 24	3 حماية البيئة والتوفير 9
11+ نظام الفلتر بوحدة 25	13+ التخلص من مواد التغليف 9
11+ القاعدة 26	13+ توفير الطاقة 9
11+ درج الماء المتكثف 26	13+ وضع توفير الطاقة 9
12 هدف التجفيف 27	4 التنصيب والتوصيل 9
12+ تغيير هدف التجفيف 27	14+ إخراج الجهاز من مواد 9
12+ مواءمة هدف التجفيف 27	التغليف 9
13 قفل أمان الأطفال 27	10+ التجهيزات الموردة 10
13+ تفعيل قفل أمان الأطفال 28	13+ المتطلبات اللازمة في موقع 10
13+ إيقاف فعالية قفل أمان 28	التركيب 10
13+ الأطفال 28	10+ خرطوم تصريف الماء 10
14 أوضاع الضبط الأساسية 28	10+ ضبط استواء الجهاز 12
14+ عرض أوضاع الضبط 28	12+ توصيل الجهاز كهربائيًا 12
14+ الأساسية 28	5 التعرف 13
14+ تغيير أوضاع الضبط الأساسية 28	13+ الجهاز 13
10 التنظيف والعناية 28	13+ نطاق الاستعمال 14
10+ وحدة القاعدة 28	6 شاشة العرض 14
10+ مستشعر الرطوبة 30	7 الأزرار 16
11 التغلب على الاختلالات 30	8 البرامج 19
17 النقل والتخزين والتخلص 33	19+ البرامج الأوتوماتيكية 19
17+ التخلص من الجهاز القديم 33	19+ البرامج المحددة بوقت 20
18 خدمة العملاء 34	9 الملحقات 21
18+ رقم المنتج (E-Nr.) ورقم الصنع 34	10 الغسيل 22
18+ (FD) 34	10+ تحضير الغسيل 22
19 قيم الاستهلاك 35	10+ علامات العناية على ملصقات 22
	10+ العناية 22

١ الأمان

احرص على مراعاة إرشادات الأمان التالية.

١-١ إرشادات عامة



- اقرأ هذا الدليل بعناية.
- احتفظ بالدليل وبمعلومات المنتج لغرض الاستخدام اللاحق أو تسليمها إلى المالك التالي.
- لا توصل الجهاز بالكهرباء في حالة وجود أضرار ناتجة عن عملية النقل.

٢-١ الاستعمال المطابق للتعليمات

- لا تستخدم الجهاز إلا:
- لتجفيف وإنعاش منسوجات مناسبة للاستخدام مع المجفف ومغسولة بالماء.
- في المنزل الخاص وفي الأماكن المغلقة من المحيط المنزلي.
- حتى ارتفاع يبلغ 4000 م فوق سطح البحر.

٣-١ تقييد دائرة المستخدمين

يمكن للأطفال بدءاً من عُمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك للأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجُسمانية أو الحسية أو العقلية، أو يعانون نقصاً في الإدراك أو المعرفة أو كليهما، استخدام هذا الجهاز، إذا تم ذلك تحت إشرافٍ وبعد اطلاعهم على كيفية التشغيل الآمن للجهاز، وإدراك المخاطر الناتجة.

لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز.

لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة المنوطة بالمستخدم إلا إذا تمت مراقبتهم أثناء ذلك.

يتم حفظ الماكينة بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 3 سنوات والحيوانات المنزلية.

٤-١ التركيب الآمن

⚠ تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

أعمال التركيب غير السليمة فنيًا تُشكّل خطورة.

- ◀ لا توصّل الجهاز وتشغّل إلا وفقًا للقيم الموضّحة على لوحة الصنع.
- ◀ لا توصّل الجهاز إلا بمقبس مرّكب بطريقة سليمة ومزود بوصلة تأريض على أن تكون شبكة الكهرباء ذات تيار متردد.
- ◀ يجب أن يكون نظام أسلاك الحماية الأرضية الخاص بتركيبات المنزل الكهربائيّة مرّكبًا وفقًا للوائح المعنية. يجب أن يحتوي التركيب على مقطع توصيل عرضي كبير بما فيه الكفاية.
- ◀ في حالة استخدام معدة حماية عند انقطاع التيار، يجب الاقتصار على استخدام معدة من النوع المميز بالعلامة .
- ◀ لا تزوّد الجهاز أبدًا عبر تجهيزة تشغيل خارجية، من قبيل مِقَاتِي أو جهاز تحكم عن بعد.
- ◀ لا تربط الجهاز أبدًا مع دائرة كهربائية، تُشغّل وتُطفئ بانتظام من المزوّد بالطاقة.
- ◀ إذا كان الجهاز مرّكبًا وجب أن يكون قابس الكهرباء لكابل التوصيل بالشبكة حر الحركة، أو إذا تعدّر تسهيل الوصول إليه، يجب في حالة التثبيت الكهربائي الدائم تركيب تجهيزة فصل طبقًا لتشريعات البناء.
- ◀ عند نصب الجهاز احرص على مراعاة ألا يكون كابل الكهرباء محشورًا أو متضررًا.
- ◀ أي عزل متضرر لكابل الكهرباء سوف يشكّل خطرًا.
- ◀ لا تقم مطلقًا بوضع وصلة الشبكة في وضع تلامس مع أجزاء ساخنة من الجهاز أو مصادر حرارية.
- ◀ لا تقم مطلقًا بوضع وصلة الشبكة في وضع تلامس مع أسنان مدببة أو حواف حادة.
- ◀ لا تشني أو تسحق أو تغيّر وصلة الشبكة الكهربائية.

⚠ تحذير - خطر نشوب حريق!

- ◀ هناك خطورة عند استخدام كابل كهرباء مطول ومهايئ غير معتمد.
- ◀ لا تستخدم كابل إطالة أو مقبّسًا متعددًا.
- ◀ لا تستخدم إلا المهائيات وكابلات الكهرباء المُصرّح بها من الجهة المُنتجة.
- ◀ إذا كان كابل الكهرباء أقصر من اللازم ولا يتوفّر كابل كهرباء أطول، فاتصل بشركة متخصصة في التوصيلات الكهربائية كي تُعدّل التركيبات المنزلية.

⚠ تحذير - خطر الإصابة!

- ◀ قد يؤدي الوزن المرتفع للجهاز إلى إصابات عند رفعه.
- ◀ لا ترفع الجهاز بمفرّدك.

إذا تم نصب الجهاز كغسالة مجففة بشكل خاطئ، قد يتعرض الجهاز المنسوب للسقوط.

◀ اقتصر على تركيب المجفف على غسالة باستخدام طقم التوصيل الصادر عن الجهة الصانعة للمجفف . ولا يُسمح باستخدام أية طريقة أخرى في التركيب.

← "الملحقات"، الصفحة 21

- ◀ لا تقم بنصب الجهاز كغسالة مجففة في حالة عدم توافر طقم توصيل ملائم من الجهة الصانعة للمجفف.
- ◀ لا تقم بنصب أجهزة كغسالات مجففة إذا كانت تابعة لجهات صانعة مختلفة أو ذات عرض وعمق مختلفين.
- ◀ لا تقم بنصب الغسالة المجففة على منصة، وإلا فقد تنقلب الأجهزة.

⚠ تحذير - خطر الاختناق!

- يمكن أن يلف الأطفال مواد التغليف فوق رؤوسهم أو ينحشروا بداخلها ويختنقوا.
- ◀ أبعد مواد التغليف عن متناول الأطفال.
- ◀ لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التغليف للجهاز.

⚠ احترس - خطر الإصابة!

- قد يتعرض الجهاز للحركة أو الاهتزاز أثناء التشغيل.
- ◀ احرص على نصب الجهاز على سطح نظيف ومستو وثابت.
- ◀ اضبط استواء الجهاز باستخدام أرجل الجهاز وميزان ماء.
- ينشأ خطر التعثر عند تمديد الخراطيم وكابلات الشبكة الكهربائية بشكل خاطئ.
- ◀ قم بتمديد الخراطيم وكابلات الشبكة الكهربائية بحيث لا ينشأ خطر التعثر.
- قد تتعرض الأجزاء للكسر في حالة نقل الجهاز من الأجزاء البارزة، مثل باب الجهاز.
- ◀ لا تنقل الجهاز من الأجزاء البارزة.

⚠ احترس - خطر القطع!

- قد تؤدي الحواف الحادة بالجهاز إلى الإصابة بجروح قطعية عند لمسها.
- ◀ لا تلمس الجهاز من الحواف الحادة.
- ◀ واحرص على ارتداء قفازات واقية عند تركيب الجهاز أو نقله.

٥- الاستخدام الآمن

⚠ تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

- أي جهاز متضرر أو كابل كهرباء تالف سوف يشكّل خطرًا.
- ◀ لا تقم أبدًا بتشغيل جهاز تالف.

- ◀ لا تشد كابل الكهرباء المتصل بالشبكة كي تفصل الجهاز عن شبكة الكهرباء أبدًا. انزع القابس الكهربائي من كابل الكهرباء دائمًا.
- ◀ إذا كان الجهاز متضررًا أو كابل التوصيل بالشبكة تالفًا، فاسحب على الفور القابس الكهربائي لكابل التيار أو افصل المصدر الموجود في صندوق المصاهر.
- ◀ اتصل بخدمة العملاء. -/صفحة 34
- الرطوبة التي تتوغل في الجهاز قد تسبب صدمة كهربائية.
- ◀ لا تستخدم الجهاز إلا في أماكن مغلقة.
- ◀ لا تعرّض الجهاز أبدًا للحرارة والرطوبة الشديديتين.
- ◀ لا تستخدم أجهزة تنظيف البخار أو بالضغط العالي أو خراطيم أو بخاخات كي تنظف الجهاز.

⚠ تحذير - خطر حدوث أضرار صحية!

- يمكن أن يتعرّض الأطفال للاحتجاز داخل الجهاز وتكون هناك خطورة على حياتهم.
- ◀ لا تنصب الجهاز خلف أي باب يعوق أو يمنع فتح باب الجهاز.
 - ◀ في حالة الأجهزة التالفة، اسحب القابس الكهربائي من كابل الكهرباء، بعد ذلك افصل كابل الكهرباء وحطّم قفل باب الجهاز إلى الحد الذي لا يسمح لباب الجهاز بأن ينغلق مجددًا.

⚠ تحذير - خطر الاختناق!

- يمكن أن يستنشق الأطفال الأجزاء الصغيرة أو يبتلعوها ومن ثم يختنقون.
- ◀ أبعد الأجزاء الصغيرة عن متناول الأطفال.
 - ◀ لا تدع الأطفال يلعبون بالأجزاء الصغيرة.

⚠ تحذير - خطر الانفجار!

- قد يتعرض غبار الفحم أو الدقيق المتواجد في نطاق الجهاز للانفجار.
- ◀ احرص على نظافة النطاق المحيط بالجهاز أثناء التشغيل.

⚠ تحذير - خطر التسمم!

- الماء المتكثف بالجهاز لا يصلح للشرب وقد يكون ملوّنًا بالوبر المتراكم.
- ◀ لا تشرب الماء المتكثف بالجهاز أو تعيد استخدامه.
 - مواد الغسل والعناية يمكن أن تؤدي إلى التسمم في حالة ابتلاعها.
 - ◀ ويجب استشارة الطبيب في حالة ابتلاعها سهوًا.
 - ◀ احفظ مواد الغسل والعناية بعيدًا عن متناول الأطفال.

⚠️ تحذير – خطر نشوب حريق!

وسيط التبريد R290 المستخدم في هذا الجهاز يُعتبر من المواد غير الضارة بالبيئة ولكنه قابل للاشتعال عند اتصاله باللهب المكشوف أو مصادر الاشتعال.



◀ قم بإبعاد أي لهب مكشوف أو مصادر اشتعال عن الجهاز.

⚠️ تحذير – خطر الانفجار!

يمكن أن تشتعل الرواسب الموجودة في مصفاة الوبر أثناء التجفيف.

◀ قم بتنظيف مصفاة الوبر بانتظام.

الأغراض سهلة الاشتعال مثل الولاعات أو أعواد الثقاب يمكن أن تشتعل أثناء التجفيف.

◀ قم بإزالة جميع الأغراض سهلة الاشتعال من جيوب الملابس قبل التجفيف.

يمكن أن تشتعل الملابس التي يتم غسلها عند التجفيف في حالة تلامسها مع المذيبات، الزيوت، الشمع، مزيل الشمع، الألوان، الشحوم أو مزيل البقع.

◀ لا تقم بتجفيف الملابس التي لم يتم غسلها في هذا الجهاز.

◀ اشطف الملابس جيدًا بماء دافئ ومادة غسل قبل التجفيف.

◀ لا تستخدم الجهاز إذا تم تنظيف الملابس بمواد كيميائية صناعية مسبقًا.

⚠️ تحذير – خطر نشوب حريق!

في حالة إيقاف التجفيف بشكل مُبكر، لن تبرد قطع الغسيل بالقدر الكافي ويمكن أن تشتعل.

◀ لا تقم بإيقاف برنامج التجفيف قبل أوانه.

◀ في حالة إيقاف التجفيف بشكل مُبكر، أخرج قطع الغسيل على الفور وقم بنشرها.

⚠️ احتس – خطر الإصابة!

يمكن أن ينكسر الغطاء في حالة الصعود أو الوقوف على الجهاز.

◀ يُحظر الصعود أو الوقوف على الجهاز.

يمكن أن ينقلب الجهاز في حالة الجلوس أو الاستناد على الباب المفتوح.

◀ يُحظر الجلوس أو الاستناد على باب الجهاز.

◀ لا تضع أية أغراض على باب الجهاز.

إدخال الأيدي في الحلة أثناء دورانها يمكن أن يُعرضها للإصابات بجروح.

◀ انتظر حتى تتوقف الحلة تمامًا قبل إدخال يديك.

٦-١ أعمال التنظيف والصيانة الآمنة

⚠ تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

- تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.
- لا تُجر أبدًا أي تعديلات فنية على الجهاز أو خصائصه.
- وحدهم أفراد الطاقم الفني المدربون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.
- إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضررًا، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.
- الرطوبة المتوقعة في الجهاز قد تسبب صدمة كهربائية.
- وقبل التنظيف انزع القابس الكهربائي من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهر.
- لا تستخدم أجهزة تنظيف البخار أو بالضغط العالي أو خراطيم أو بخاخات كي تنظف الجهاز.

⚠ تحذير - خطر الإصابة!

- استخدام قطع غيار أو ملحقات غير أصلية يُمثل خطورة بالغة.
- اقتصر على استخدام قطع الغيار أو الملحقات الأصلية التابعة للجهة الصانعة.

⚠ تحذير - خطر التسمم!

- يمكن أن تنبعث أبخرة سامة عند استخدام منظفات تحتوي على مذيبات.
- لا تستخدم أية منظفات تحتوي على مذيبات.

تعرض الجهاز للسخونة المفرطة يمكن أن يؤثر سلبيًا على أداء الجهاز.

- حافظ على نظافة فتحة التهوية بالجهاز أثناء التشغيل.

- يجب ضمان التهوية الكافية في الغرفة.

الأشياء الخفيفة مثل الشعر والوبر يمكن أن يتم شطفها من فتحة التهوية أثناء تشغيل الجهاز وبالتالي يتأثر الأداء الوظيفي سلبيًا.

- احرص على نظافة النطاق المحيط بالجهاز أثناء التشغيل.

- أبعد الأشياء الخفيفة عن الجهاز.
- عند التشغيل مع عدم وجود أو تلف أو نقصان وسيلة الحماية من الوبر

٦-٢ تجنب الأضرار المادية

تنبيه

معايرة منعومات الملابس، مواد الغسل، مواد العناية ومواد التنظيف بشكل خاطئ يمكن أن يؤثر سلبيًا على أداء الجهاز.

- يجب مراعاة توصيات المعايير الصادرة عن الجهة الصانعة.

تجاوز كميات الغسيل القصوى يؤثر سلبيًا على أداء الجهاز.

- يجب مراعاة كمية الغسيل القصوى المحددة لكل برنامج وعدم تجاوزها.

← "البرامج"، الصفحة 19

- استخدم كمية الغسيل القصوى للبرنامج مع كل عملية تجفيف. البرامج ←/الصفحة 19
- لا تتجاوز كمية الغسيل القصوى المحددة للبرنامج. البرامج ←/الصفحة 19
- قم بتنظيف مصفاة الوبر بعد التجفيف. ←/تنظيف مصفاة الوبر", الصفحة 24
- بعد تنظيف الفلتر قم بتجفيف نظام الفلتر بوحدة القاعدة جيدًا. ←/نظام الفلتر بوحدة القاعدة", الصفحة 25

٣-٣ وضع توفير الطاقة

إذا لم تستخدم الجهاز لفترة قصيرة، فإنه يتحول إلى وضع توفير الطاقة تلقائيًا. يتم إنهاء وضع توفير الطاقة من خلال استخدام الجهاز مجددًا.

٤ التنصيب والتوصيل

٤-٤ إخراج الجهاز من مواد التغليف

تنبيه

الأغراض المتبقية في الحلة وغير المخصصة للتشغيل في الجهاز يمكن أن تؤدي إلى وقوع أضرار مادية وأضرار بالجهاز. أخرج هذه الأغراض والملحقات المرفقة من الحلة قبل تشغيل الجهاز.

1. اخلع مواد التغليف والأغطية الواقية بالكامل من الجهاز. ←/التخلص من مواد التغليف", الصفحة 9
2. افحص الجهاز من حيث وجود أضرار ظاهرة.
3. افتح الباب. ←/الصفحة 23
4. أخرج الكماليات من الحلة.
5. أغلق الباب.

- (مثل مصفاة الوبر أو مُجمع رواسب الوبر أو شبكة الفلتر وفقًا لتجهيزات الجهاز)، فقد يتعرض الجهاز للضرر. لا تقم بتشغيل الجهاز دون وجود وسيلة حماية من الوبر أو عند تلفها أو نقصها.
- قد يتعرض الإسفنج أو المطاط الإسفنجي للتشوه أو الانصهار عند التجفيف.
- لا تقم بتجفيف ملابس تحتوي على إسفنج أو مطاط إسفنجي.
- المنظفات غير المناسبة يمكن أن تضر بسطح الجهاز.
- لا تستخدم منظفات خادشة أو مواد تنظيف حادة.
- لا تستخدم أية منظفات قوية تحتوي على الكحول.
- لا تستخدم وسائد حاكة أو قطع إسفنجية خشنة.
- اقتصر على تنظيف الجهاز بالماء وقماشة رطبة وناعمة.
- قم على الفور بإزالة جميع بقايا مواد الغسل وبقايا مواد الرش أو أية رواسب عند اتصالها بالجهاز.

٣ حماية البيئة والتوفير

٣-١ التخلص من مواد التغليف

كافة مواد التغليف خامات غير ضارة بالبيئة ويمكن إعادة استغلالها. تخلّص من المكونات المفردة بشكل منفصل حسب نوعها.

٣-٢ توفير الطاقة

- عندما تتبع هذه الإرشادات، يستهلك جهازك كمية أقل من الطاقة.
- قم بتشغيل الجهاز في غرفة جيدة التهوية وحافظ على نظافة فتحة التهوية بالجهاز.
- قم بعصر الغسيل في الغسالة قبل التجفيف.

٢-٤ التجهيزات الموردة

بعد إخراج كافة القطع من أغلفتها تأكد من خلوها من أضرار النقل وعدم نقصان أيٍّ منها.

تنبيه

التشغيل مع كماليات غير مكتملة أو تالفة قد يؤثر على أداء الجهاز أو يتسبب في أضرار مادية وأضرار بالجهاز. ◀ تجنب تشغيل الجهاز مع كماليات غير مكتملة أو تالفة.

◀ استبدل الكماليات المعنية قبل تشغيل الجهاز.

← "الملحقات"، الصفحة 21

تتكون مجموعة التجهيزات الموردة من:

- مجفف الملابس
- المستندات المرفقة
- خرطوم تصريف ماء مزود بمهايئ توصيل، مواد التثبيت وكوع. خرطوم تصريف الماء

← "خرطوم تصريف الماء"، الصفحة 10

٣-٤ المتطلبات اللازمة في موقع التركيب

يجب مراعاة الإرشادات المتعلقة بموقع التركيب.

تنبيه

عند إمالة الجهاز بزاوية أكبر من 40°، قد يسقط الماء المتبقي من الجهاز ويتسبب في أضرار مادية. ◀ قم بإمالة الجهاز بحذر.

◀ انقل الجهاز في وضع رأسي. قد يؤدي الماء المتبقي المتجمد بالجهاز إلى إلحاق ضرر بالجهاز.

◀ لا تقم بتركيب أو تشغيل الجهاز في أماكن معرضة لخطر التجمد أو في الأماكن المكشوفة.

إذا تم تشغيل الجهاز بعد النقل على الفور، فقد يؤدي سائل التبريد الموجود في الجهاز إلى وقوع أضرار به.

◀ اترك الجهاز يهدأ لمدة ساعتين بعد النقل مباشرة قبل تشغيله.

على الأرضية

ضع الجهاز على سطح نظيف ومستو وثابت.

اضبط استواء الجهاز. ←/الصفحة 12

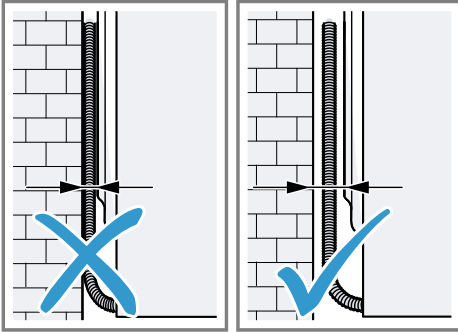
في جهاز الغسل والتجفيف

اقتصر على نصب الجهاز في جهاز الغسل والتجفيف باستخدام طقم التوصيل الأصلي من الجهة الصانعة للمجفف.

- طقم التوصيل ←/الصفحة 21
- طقم التوصيل مع سطح العمل القابل للخلع ←/الصفحة 21

اقتصر على وضع هذا الجهاز على غسالة تابعة لنفس الجهة الصانعة. يجب أن يتطابق عمق وعرض هذا الجهاز مع أبعاد الغسالة. لا تضع جهاز الغسل والتجفيف على منصة.

بجوار حائط



لا تقم بزنق الخراطيم وكابل الكهرباء بين الجدار والجهاز.

٤-٤ خرطوم تصريف الماء

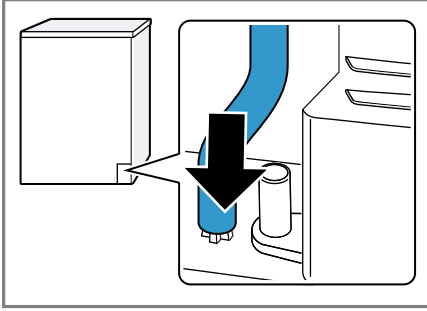
أثناء التجفيف يتكون ماء متكثف يقوم جهازك بتجميعه في درج الماء المتكثف حسب إعداد المصنع. استخدم خرطوم تصريف الماء لتصريف الماء المتكثف الزائد في ماء الصرف الصحي مباشرة.

ملاحظة:

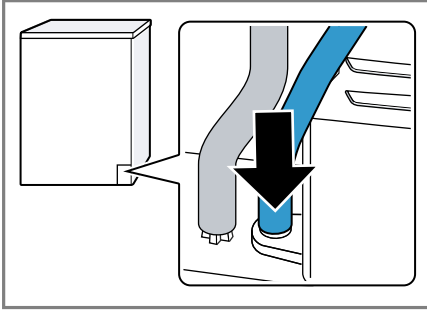
قم بتشغيل هذا الجهاز باستخدام خرطوم تصريف الماء

المرفق. ←/الصفحة 11

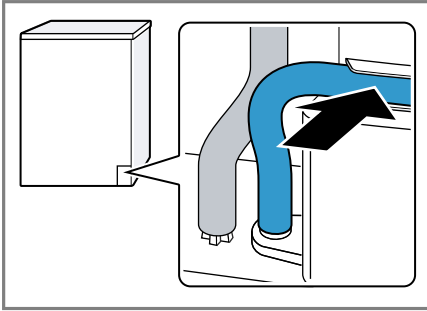
2. أدخل خرطوم الماء المتكثف في موضع التثبيت.



3. أدخل خرطوم تصريف الماء في الفوهة حتى النهاية.



4. أدخل خرطوم تصريف الماء في مجرى الخرطوم.



تأكد من عدم انثناء خرطوم تصريف الماء.

5. قم بتفريغ درج الماء المتكثف. ←الصفحة 26

6. أدخل درج الماء المتكثف. ←الصفحة 27

7. قم بتوصيل الجهاز بمنفذ تصريف الماء. ←الصفحة 12

في حالة توصيل خرطوم تصريف الماء، لا يلزمك تفريغ درج الماء المتكثف بانتظام. ←"تفريغ درج الماء المتكثف"، الصفحة 26

توصيل خرطوم تصريف الماء

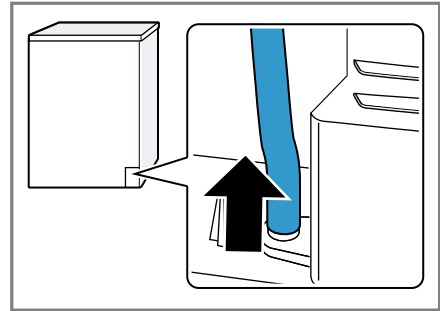
إذا لم ترغب في تفريغ درج الماء المتكثف للجهاز بانتظام، فقم بتوصيل خرطوم تصريف الماء.

تنبيه

عند تشغيل الجهاز بدون توصيل خرطوم تصريف الماء المتكثف أو خرطوم تصريف الماء بشكل صحيح، قد يتسرب السائل من الفوهة. قبل تشغيل الجهاز، قم بتوصيل خرطوم تصريف الماء المتكثف أو خرطوم تصريف الماء على الفوهة بشكل صحيح.

الشروط الأساسية

- تم إخراج الجهاز والكماليات من عبوة التغليف. ←الصفحة 9
 - الجهاز منصوب في موقع التركيب.
1. اسحب خرطوم الماء المتكثف من الفوهة.

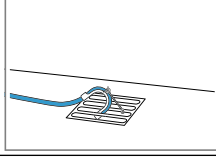


تم توصيل خرطوم الماء المتكثف على الفوهة من قبل المصنع. **ملاحظة:** قد يتسرب سائل من الفوهة عند خلع خرطوم الماء المتكثف.

قم بتثبيت الكوع
على ارتفاع 100
سم.

التصريف في
بالوعة.

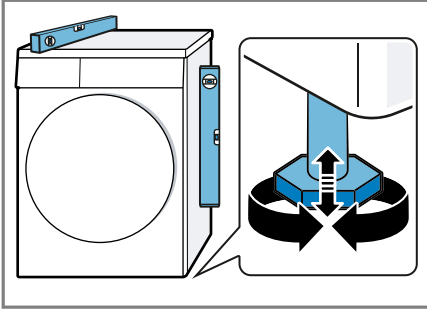
حرك خرطوم
تصريف الماء عبر
الكوع وثبته
باستخدام مواد
التثبيت.
قم بتثبيت الكوع
على البالوعة.



٥-٤ ضبط استواء الجهاز

اضبط استواء الجهاز بشكل صحيح للحد
من الضجيج والاهتزازات.

أدر أرجل الجهاز لضبط استواء الجهاز.
افحص ضبط استواء الجهاز باستخدام
ميزان ماء.



يجب أن تستقر جميع أرجل الجهاز
على الأرض بثبات.

٦-٤ توصيل الجهاز كهربائياً

- أدخل مقبس الشبكة لكابل
التوصيل بالكهرباء للجهاز في مقبس
قريب من الجهاز.
تجدون بيانات توصيل الجهاز في
البيانات التقنية ← الصفحة 36.
- افحص مقبس الشبكة للتأكد من
ثباته.
- ✓ وعندئذ يكون الجهاز جاهزاً
للتشغيل.

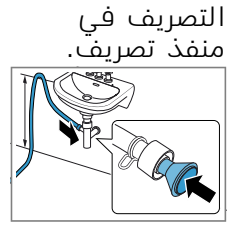
نصيحة: لتجميع الماء المتكثف في درج
الماء المتكثف مرة أخرى، مثلاً عند تغيير
موقع تركيب الجهاز، أعد إجراء هذه
الخطوات بترتيب عكسي.

أنواع توصيل منفذ تصريف الماء تنبيه

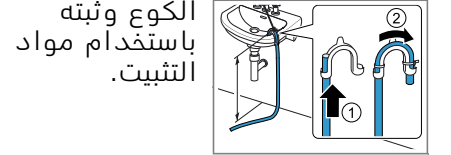
في حالة انسداد أو غلق منفذ
التصريف، فسوف يرتد ماء الصرف
المتراكم إلى الجهاز.
قبل تشغيل الجهاز تأكد أن ماء
الصرف يتدفق بسرعة وتخلص من
أي انسدادات.

قم بتأمين موضع
التوصيل باستخدام
إسورة خرطوم
(12-22 مم).
قم بتثبيت خرطوم
تصريف الماء بمجرى
الخرطوم على
ارتفاع لا يقل عن
80 سم ولا يزيد
على 100 سم.

ملاحظة: باستخدام
الموزع Y
←/الصفحة 22
يمكنك توصيل
خرطوم تصريف
الماء لجهاز إضافي،
ولیکن مثلاً غسالة
أطباق، بنفس
منفذ التصريف.



التصريف في
حوض الغسيل.

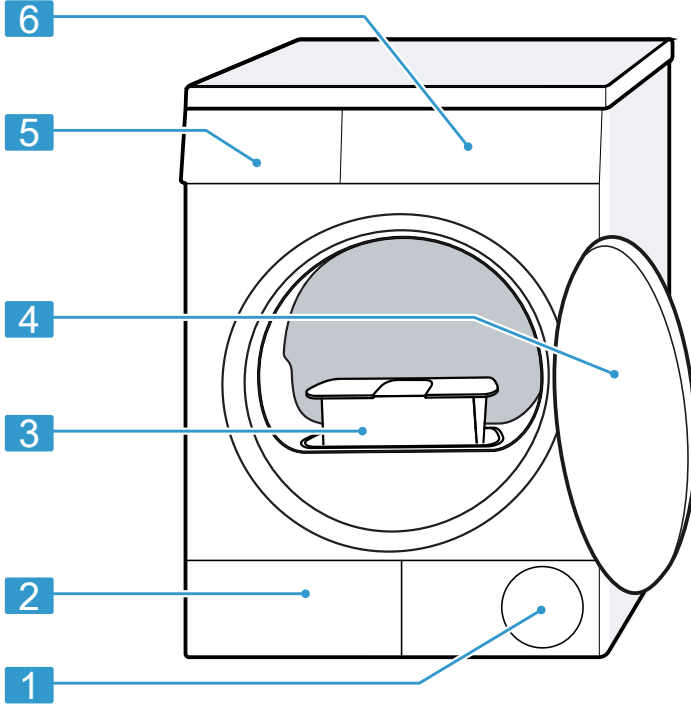


حرك خرطوم
تصريف الماء عبر
الكوع وثبته
باستخدام مواد
التثبيت.

0 التعرّف

١-٠ الجهاز

تجد هنا نظرةً عامةً على مكوّنات جهازك.



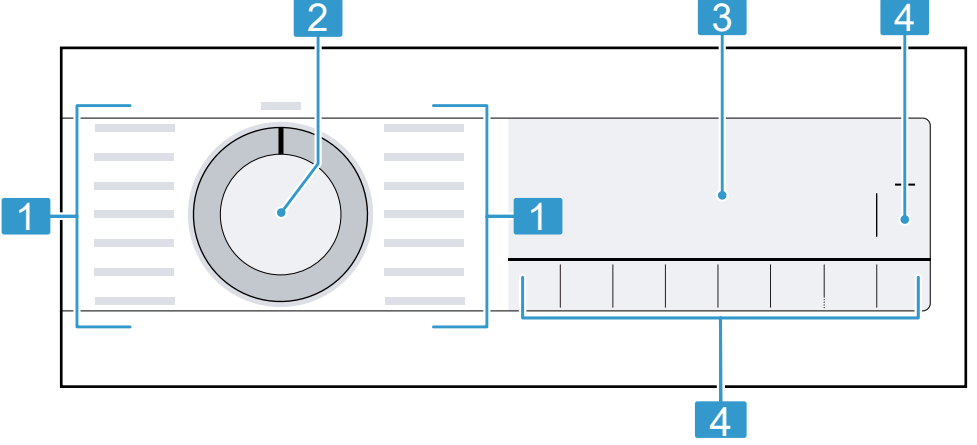
يمكن أن تختلف التفاصيل الواردة في الصورة مثل اللون والشكل، حسب نوع الجهاز.

4	الباب ← الصفحة 23
5	درج الماء المتكثف ← الصفحة 26
6	نطاق الاستعمال ← الصفحة 14

1	فتحة التهوية
2	غطاء منفذ الصيانة بوحدة الأرضية ← الصفحة 28
3	مصفاة الوبر ← الصفحة 24

٢-٥ نطاق الاستعمال

اضبط كل وظائف جهازك واحصل على معلوماتٍ حول حالة التشغيل عبر لوحة الاستعمال.



3 شاشة العرض ←/الصفحة 14

4 الأزرار ←/الصفحة 16

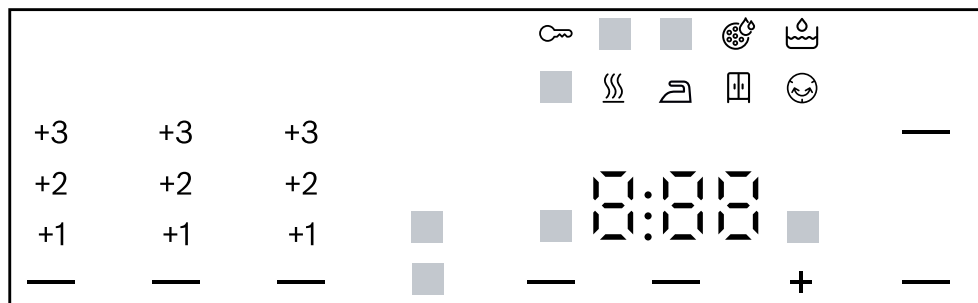
1 البرامج ←/الصفحة 19

2 مفتاح اختيار البرنامج
←/الصفحة 23

٦ شاشة العرض

تري في وحدة العرض قيم الضبط الحالية أو إمكانيات الاختيار أو النصوص الإرشادية.

تظهر وحدة العرض بعض الإرشادات في النطاق 8:00، مثل End تبعًا لحالة البرنامج.



البيان	الشرح
00:40 ¹	مدة البرنامج المتوقعة أو وقت البرنامج المتبقي المتوقع بالساعات والدقائق.
1:25	يتم ضبط برنامج محدد بوقت. ←/الصفحة 20
9,0 ¹	توصية كمية الغسيل القصوى للبرنامج المضبوط بالكيلو جرام.
+ 0:45 ¹	وقت انتهاء البرنامج ←"الأزرار"، الصفحة 18
🔒	- يضيء: قفل أمان الأطفال مفعل. - يومض: تم تفعيل قفل أمان الأطفال واستخدام الجهاز. ←"إيقاف فعالية قفل أمان الأطفال"، الصفحة 28
Start/ (Reload) (🔄)	- بدء التشغيل، الإيقاف أو الإيقاف المؤقت - يضيء: البرنامج قيد التشغيل ولا يمكن إلغائه أو إيقافه مؤقتًا. - يومض: يمكن تشغيل البرنامج أو استئنافه.
(Iron Dry) (🔒)	يتم تفعيل هدف التجفيف. ←/الصفحة 27
Cupboard (Dry) (🔒)	يتم تفعيل هدف التجفيف. ←/الصفحة 27
Cupboard (Dry Plus) (🔒)	يتم تفعيل هدف التجفيف. ←/الصفحة 27
1+	تم تفعيل هدف التجفيف المتوائم. ←/الصفحة 27
2+	
3+	

البيان	الشرح
— (Anti Crease ☹)	وظيفة تقليل الكرمشة مفعلة. ← "الأزرار", الصفحة 18
— (Gentle ☺)	يتم تفعيل التجفيف المعتدل للمنسوجات الحساسة. ← الصفحة 18
— 4.5" (kg) (½) Half Load)	تم تفعيل نصف كمية الغسيل. ← الصفحة 18
— (☺)	تم تفعيل التجفيف الهادئ بدون إشارات صوتية. ← الصفحة 18
☺	قم بتفريغ درج الماء المتكثف وإدخاله. ← الصفحة 26
☺	قم بتنظيف مصفاة الور. ← الصفحة 24
☺	قم بتنظيف نظام الفلتر بوحدة القاعدة. ← الصفحة 25
☺	قم بتنظيف نظام الفلتر بوحدة القاعدة. ← الصفحة 25
Hot	تقوم عملية التبريد بتبريد الغسيل اعتمادًا على حالة البرنامج لبضع دقائق عند دوران الحلة لتجنب وقوع ضرر في الغسيل. يتم قطع عملية التبريد من خلال فتح الباب. ملاحظة: لا تقم بتغيير البرنامج المضبوط.
☺	حالة البرنامج: تجفيف
☺	حالة البرنامج: هدف التجفيف «تجفيف للكي»
☺	حالة البرنامج: هدف التجفيف «تجفيف للطي»
☺	حالة البرنامج: حماية من الكرمشة
— Start/Reload (Reload)	حالة البرنامج: إيقاف مؤقت
End	حالة البرنامج: نهاية البرنامج

V الأزرار

يمكنك الاطلاع هنا على عرض عام للأزرار وإمكانيات الضبط المتاحة.

الزر	الاختيار	الشرح
Start/Reload ☺	- بدء تشغيل - إلغاء - إيقاف مؤقت	تشغيل، إلغاء أو إيقاف مؤقت للبرنامج.
☺ 3 sec.	- تفعيل - إيقاف الفعالية	تفعيل أو إيقاف فعالية قفل أمان الأطفال. تأمين لوحة المفاتيح ضد الاستخدام بدون قصد. إذا تم تفعيل قفل أمان الأطفال وإطفاء الجهاز،

الزر	الاختيار	الشرح
		يبقى قفل أمان الأطفال مفعلاً. ← "قفل أمان الأطفال", الصفحة 27
Cupboard Dry Plus 	■ Cupboard Dry Plus  1+ ■ 2+ ■ 3+ ■	■ يتم تفعيل هدف التجفيف عند اختيار  . Cupboard Dry Plus يُحدد هدف التجفيف درجة الرطوبة أو الجفاف التي يتميز بها الغسيل بعد انتهاء البرنامج. ← "هدف التجفيف", الصفحة 27 ■ تتم مواءمة هدف التجفيف عند اختيار 1+ ، 2+ أو 3+ . ← "مواءمة هدف التجفيف", الصفحة 27
Cupboard Dry 	■ Cupboard Dry  1+ ■ 2+ ■ 3+ ■	■ يتم تفعيل هدف التجفيف عند اختيار  . Cupboard Dry يُحدد هدف التجفيف درجة الرطوبة أو الجفاف التي يتميز بها الغسيل بعد انتهاء البرنامج. ← "هدف التجفيف", الصفحة 27 ■ تتم مواءمة هدف التجفيف عند اختيار 1+ ، 2+ أو 3+ . ← "مواءمة هدف التجفيف", الصفحة 27

الزر	الاختيار	الشرح
Iron Dry ٥	- Iron Dry ٥ 1+ 2+ 3+	- يتم تفعيل هدف التجفيف عند اختيار ٥ Iron Dry . يُحدد هدف التجفيف درجة الرطوبة أو الجفاف التي يتميز بها الغسيل بعد انتهاء البرنامج. ← "هدف التجفيف"، الصفحة 27 - تتم مواءمة هدف التجفيف عند اختيار 1+ ، 2+ أو 3+ . ← "مواءمة هدف التجفيف"، الصفحة 27
Anti Crease ☺	- تفعيل - إيقاف الفعالية	تفعيل أو إيقاف فعالية إزالة الكرمشة. تُحرك الحلة الغسيل بعد انتهاء البرنامج لمدة 120 دقيقة على فترات منتظمة لتقليل الكرمشة.
Gentle ٥	- تفعيل - إيقاف الفعالية	- قم بتفعيل أو إيقاف فعالية التجفيف المعتدل. يتم تقليل درجة الحرارة للمنسوجات الحساسة، مثل ألياف البولي أكريليك أو الإيلاستان. - سوف تطول مدة البرنامج.
Ready In ☺	- وقت انتهاء البرنامج - مدة البرنامج	- حدد وقت انتهاء البرنامج. - مدة البرنامج متضمنة بالفعل في عدد الساعات المضبوط. - تظهر مدة البرنامج بعد بدء تشغيل البرنامج. - اضبط مدة البرنامج للبرامج المحددة بوقت. ← "البرامج المحددة بوقت"، الصفحة 20
٥	- تفعيل - إيقاف الفعالية	قم بتفعيل أو إيقاف فعالية إشارات التشغيل وإشارات التنبيه.
Half Load ٥	- تفعيل - إيقاف الفعالية	قم بتجفيف قطع الغسيل المفردة أو كميات الغسيل الصغيرة.

٨ البرامج

يمكنك تجفيف المنسوجات إما بالبرنامج الأوتوماتيكي أو البرنامج المحدد بوقت.

٨-١ البرامج الأوتوماتيكية

البرامج الأوتوماتيكية عبارة عن برامج تقوم فيها مستشعرات الرطوبة بقياس الرطوبة المتبقية في الغسيل أثناء التجفيف. ولا ينتهي البرنامج إلا عند الوصول إلى هدف التجفيف المضبوط. لكل برنامج أوتوماتيكي هدف تجفيف ←/الصفحة 27. يُحدد هدف التجفيف درجة الجفاف أو الرطوبة التي يتميز بها الغسيل بعد انتهاء البرنامج. **نصيحة:** حدد هدف التجفيف طبقاً للمنسوجات أو نتيجة التجفيف المرغوبة.

البرنامج	الشرح	كمية الغسيل القصوى كجم
قطنية ملابس ١٥	تجفيف المنسوجات التي تتحمل كثرة الاستعمال والغليان المصنوعة من القطن والكتان.	9,0
□ توفير قطن ٤٠	تجفيف المنسوجات التي تتحمل كثرة الاستعمال والغليان المصنوعة من القطن والكتان. برنامج موفر للطاقة.	9,0
اصطناعية أقمشة ١٥	تجفيف المنسوجات المصنوعة من ألياف اصطناعية أو أنسجة مختلطة.	3,5
متنوع ١٥	تجفيف المنسوجات المصنوعة من القطن والألياف الاصطناعية.	3,0
لحاف ١٥	تجفيف المنسوجات المحشوة بألياف اصطناعية أو الوسادات أو الألفحة أو الأغشية الخفيفة. ملاحظة: قم بتجفيف المنسوجات الكبيرة أو الألفحة أو الوسادات بشكل فردي.	2,5
ناعمة أقمشة ١٥	تجفيف المنسوجات الحساسة المصنوعة من الساتان أو الألياف الاصطناعية أو الأنسجة المختلطة.	2,0
ريش/فرو ١٥	تجفيف المنسوجات المحشوة بالفرو أو البطانيات أو الألفحة المحشوة بالفرو.	1,5

البرنامج	الشرح	كمية الغسيل القصوى كجم
ملاحظات ■ قم بتجفيف المنسوجات الكبيرة مثل الألفحة أو الوسادات بشكل فردي. ■ قم بنفض المنسوجات بعد انتهاء البرنامج لتوزيع الحشو وإذابة جيوب الرطوبة. ■ عند تجفيف الوسادات، لكنها لم تجف بالكامل بعد انتهاء البرنامج، فقم بتجفيف الوسادات باستخدام برنامج محدد بوقت. ←الصفحة 20		
👕 رياضة ملابس	الملابس الرياضية سريعة التجفيف المصنوعة من ألياف عملية أو ألياف دقيقة أو ألياف اصطناعية.	1,5
👖 قمصان	غسل وتجفيف القمصان والبلوزات المصنوعة من القطن، الكتان، الألياف الاصطناعية أو الأنسجة المختلطة.	1,5
	ملاحظة: قم بتجفيف 5 قمصان أو 5 بلوزات كحد أقصى لتحقيق نتيجة تجفيف مثالية. بعد التجفيف، قم بكي الغسيل أو تعليقه. وبالتالي تتوزع الرطوبة المتبقية بالتساوي.	
🌀 40' سريع	تجفيف المنسوجات المصنوعة من ألياف اصطناعية والمنسوجات القطنية الخفيفة.	1,0
👕 مناشف	تجفيف المناشف وروب الحمام التي تتحمل كثرة الاستعمال والغليان المصنوعة من القطن والكتان.	6,0

٢-٨ البرامج المحددة بوقت

البرامج المحددة بوقت عبارة عن برامج ذات مدة برنامج ثابتة أو قابلة للضبط. ينتهي البرنامج بعد انقضاء الوقت حتى وإن لم يكن الغسيل جافاً مثلاً. البرامج المحددة بوقت مناسبة لتجفيف قطع الغسيل الفردية أو المنسوجات الرقيقة.

البرنامج	الشرح	كمية الغسيل القصوى كجم
☞ إنهاء صوف	تجفيف الأصواف أو المنسوجات المحتوية على صوف والقابلة للغسل في الغسالة.	0,5

البرنامج	الشرح	كمية الغسيل القصوى كجم
	ملاحظة: تصبح المنسوجات منفوشة ولكنها غير جافة. أخرج المنسوجات بعد انتهاء البرنامج واتركها تجف.	
بارد زمني برنامج ④	نفس جميع المنسوجات باستثناء الأصواف والحرير. هذا البرنامج مخصص فقط لنفش الغسيل الجاف. مناسب أيضًا لإنعاش أو تهوية الغسيل الجاف الذي يتم ارتداؤه قليلًا.	3,0
دافئ زمني برنامج ⑤	تجفيف جميع المنسوجات باستثناء الأصواف والحرير. مناسب للغسيل المجفف مسبقًا أو الرطب قليلًا وللتجفيف اللاحق للغسيل السميك ومتعدد الطبقات.	3,0

٩ الملحقات

استخدم الملحقات الأصلية. فهي مصممة لتناسب مع جهازك.
نصيحة: تتوفر بعض الملحقات بألوان أخرى. اتصل بخدمة العملاء. ←/الصفحة 34

رقم الطلب	الاستخدام	
WTZ20410	يمكنك وضع الجهاز على غسالة مناسبة تابعة لنفس الجهة الصانعة وتتمتع بنفس العرض والعمق توفيرًا للمساحة.	طقم التوصيل
WTZ11400	يمكنك وضع الجهاز على غسالة مناسبة تابعة لنفس الجهة الصانعة وتتمتع بنفس العرض والعمق توفيرًا للمساحة. يمكن تعبئة وتفريغ الجهاز بسهولة أكبر بفضل سطح العمل القابل للخلع.	طقم التوصيل مع سطح العمل القابل للخلع
WMZ20600	تجفيف وتهوية الأصواف والأحذية الرياضية وألعاب الأطفال على حدة.	سلة الأصواف

الاستخدام	رقم الطلب	
الموزع شكل Y	15000490	قم بتوصيل خرطوم تصريف الماء الخاص بجهاز إضافي بمنفذ التصريف ذاته.
خرطوم تصريف الماء	WTZ1110	يمكنك تصريف الماء المتكثف الزائد في الصرف الصحي مباشرة دون الحاجة لتفريغ خزان الماء المتكثف بانتظام.
لبادة الفلتر	12007650	قطعة غيار للحماية من الوبر لنظام الفلتر بوحدة القاعدة.
المنصة	WTZPW20D	قم بتركيب الجهاز على مستوى مرتفع للتمكن من تعبئة وتفريغ الجهاز بسهولة.

٢-١٠ علامات العناية على ملصقات العناية

علامات العناية الخاصة بالتجفيف

الرمز	المنسوجات
☒	المنسوجات التي تتحمل كثرة الاستعمال المصنوعة من القطن، الكتان مثل المناشف، مفروشات السرير والملابس الداخلية
☒	المنسوجات الحساسة المصنوعة من الألياف الاصطناعية، والمنسوجات المختلطة والمنسوجات الحساسة مثل ملابس العمل والقمصان
☒	امتنع عن تجفيف المنسوجات المصنوعة من الحرير، والنايلون، والمنسوجات المنفذة للهواء والمغطاة بالمطاط والستائر الاصطناعية في المجفف

١٠ الغسيل

١-١٠ تحضير الغسيل

تنبيه

الأغراض الموجودة في قطع الغسيل يمكن أن تلحق الضرر بالغسيل والحلة.

- ◀ قم بإزالة جميع الأغراض من جيوب الملابس قبل التشغيل.

ملاحظة

حافظ على الجهاز والمنسوجات عند تحضير الغسيل.

- قم بتنظيف الرمال والغبار بالفرشاة
- قم بفزر الغسيل والمنسوجات حسب اللون ومراعاة علامات العناية
- أغلق جميع السحابات (السوست)، لاصقات فيلكرو، المشابك والحلقات
- اخلع حلقات تعليق الستائر والأربطة
- ضع قطع الغسيل في الحلة وهي منفصلة عن بعضها
- قم بعصر الغسيل قبل التجفيف
- قم بتجفيف قطع الغسيل المصنوعة من الصوف والأحذية الرياضية وألعاب الأطفال في سلة الأصواف

٤-١١ وضع الغسيل

ملاحظة: لتجنب الكرمشة، التزم بكمية الغسيل القصوى المخصصة للبرنامج.
← "البرنامج"، الصفحة 19

الشروط الأساسية

- تم تحضير الغسيل وفرزه.
- ← "الغسيل"، الصفحة 22
- الحلة فارغة.

1. افتح الباب. ← الصفحة 23
2. ضع الغسيل في الحلة.
3. أغلق الباب.

تأكد من عدم وجود قطع غسيل منحصرة في الباب.

٥-١١ بدء تشغيل البرنامج

الشروط الأساسية

- تم ضبط برنامج. ← الصفحة 23
- الباب مغلق.
- اضغط على Start/Reload .
- ✓ تُظهر وحدة العرض مدة البرنامج أو وقت انتهاء البرنامج.
- ✓ بعد انتهاء البرنامج تُظهر وحدة العرض: "End".

ملاحظة: عندما تُظهر وحدة العرض "Hot"، يقوم الجهاز بتبريد الغسيل. عندما يختفي "Hot"، يكون الغسيل باردًا.

٦-١١ إضافة الغسيل

بعد بداية البرنامج يمكنك إخراج الغسيل وإضافته في أي وقت.

1. اضغط على Start/Reload .
- تبدأ عملية التبريد أو توماتيكياً بعد حوالي 30 ثانية، ويبرد الغسيل في الحلة الدوارة. إذا أردت تخطي عملية التبريد أو إلغائها، افتح الباب. ← الصفحة 16
2. افتح الباب. ← الصفحة 23
3. قم بإضافة أو إخراج الغسيل.
4. أغلق الباب.
5. بدء تشغيل البرنامج. ← الصفحة 23

٧-١١ إلغاء البرنامج

1. اضغط على Start/Reload .

١١ الاستعمال الأساسي

١-١١ تشغيل الجهاز

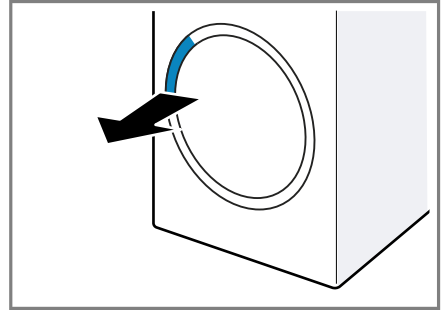
الشرط الأساسي: الجهاز منصوب وموصل بشكل مناسب. ← الصفحة 9
أدر مفتاح اختيار البرامج على أي برنامج.

٢-١١ ضبط البرنامج

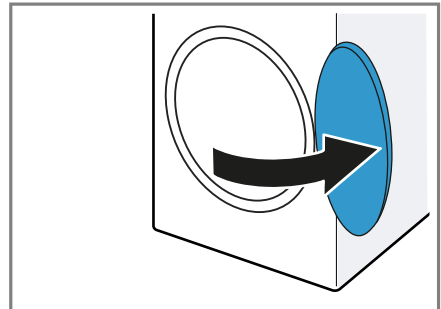
1. أدر مفتاح اختيار البرامج واضبطه على البرنامج المرغوب.
← "البرنامج"، الصفحة 19
2. قم بمواءمة أوضاع ضبط البرنامج، حسب الرغبة.
← "الأزرار"، الصفحة 16
- لا يتم تخزين أوضاع ضبط البرنامج باستمرار للبرنامج المحدد.

٣-١١ فتح الباب

1. أدخل يدك أسفل مقبض الباب واسحب الباب.



2. افتح الباب.



2. افتح الباب. ←/الصفحة 23
3. أخرج الغسيل. ←/الصفحة 24

٨-١١ إخراج الغسيل

1. افتح الباب. ←/الصفحة 23
2. أخرج الغسيل من الحلة.

٩-١١ إيقاف الجهاز

- اضغط مفتاح اختيار البرامج على Off .

١٠-١١ مصفاة الوبر

أثناء التجفيف يتم تجميع الوبر من الغسيل في مصفاة الوبر. وتحمي مصفاة الوبر الجهاز من الوبر.

تنظيف مصفاة الوبر

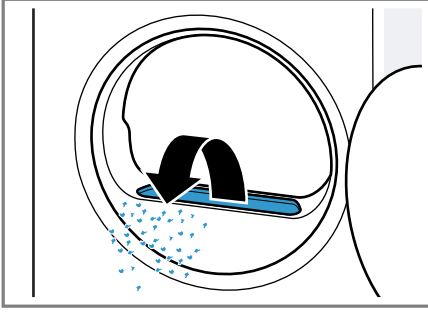
نظف مصفاة الوبر بعد انتهاء برنامج التجفيف أو عندما يظهر في وحدة العرض إرشاد بذلك أثناء التشغيل.

ملاحظة: إذا لم تقم بتنظيف الجهاز كما هو موصوف، فقد يؤثر ذلك سلباً على أداء الجهاز.

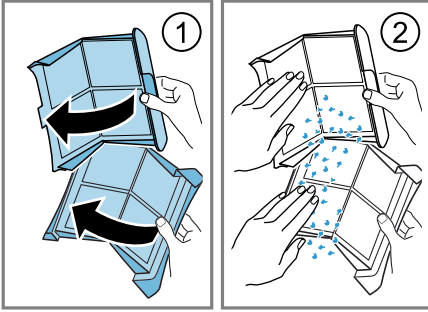
الشروط الأساسية

- بعد التجفيف تُظهر وحدة العرض: "End"
- أو تُظهر وحدة العرض أثناء التشغيل الجاري: .
- 1. افتح الباب. ←/الصفحة 23
- 2. أزل الوبر الموجود في الباب من الداخل.
- 3. اخلع مصفاة الوبر المكونة من جزئين واحداً تلو الآخر.

4. قم بإزالة الوبر من التجويف.

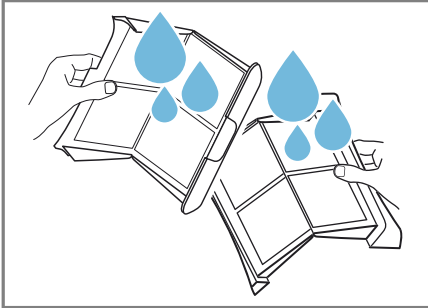


- تأكد من عدم سقوط وبر في مجرى الهواء.
5. افتح كلتا مصفاة الوبر ① وأزل الوبر ②.

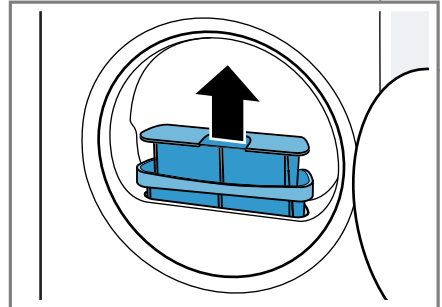


تخلص من الوبر ضمن النفايات المنزلية لتفادي تلوث ماء الصرف الصحي من خلال الجزيئات البلاستيكية.

6. نظف كلتا مصفاة الوبر جيداً بماء صلبور دافئ وجففهما.



ملاحظة: اجمع ماء التنظيف في وعاء، مثل دلو. بعد التنظيف، اسكب

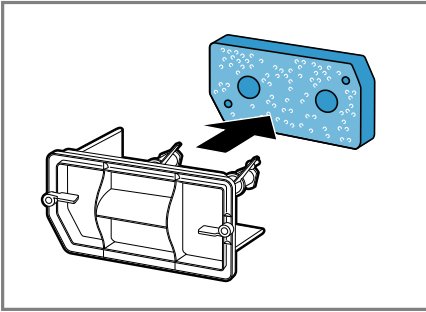


ملاحظات

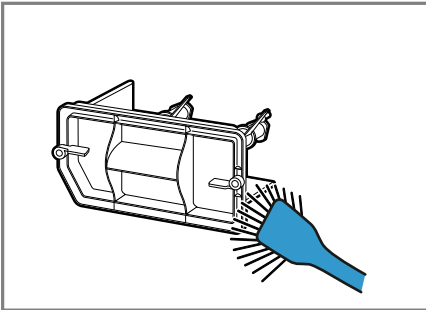
- ويمكنك تنظيف نظام الفلتر على فترات منتظمة دون ظهور إرشاد بذلك في وحدة العرض. ولا يلزم التنظيف بعد كل عملية تجفيف.
- إذا لم تقم بتنظيف الجهاز كما هو موصوف، فقد يؤثر ذلك سلباً على أداء الجهاز.

الشرط الأساسي: تُظهر وحدة العرض أثناء التشغيل الجاري: ٥.

1. قم بتنظيف مصفاة الوبر. ← الصفحة 24
2. افتح وحدة القاعدة. ← الصفحة 28
3. اخلع لبادة الفلتر من الحوامل بحذر.

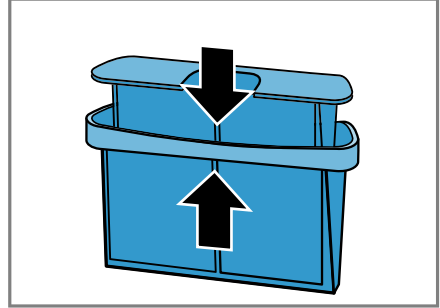


4. احرص على عدم تعريض لبادة الفلتر للتشويه أو الضرر. قم بتنظيف غطاء المبادل الحراري بفرشاة ناعمة.

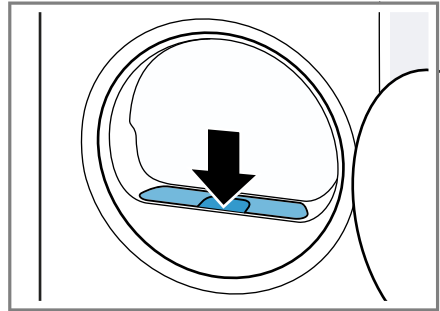


تأكد من إزالة جميع الاتساخات من إطار الإحكام.

- محتوى الوعاء من خلال فلتر، مثل فلتر القهوة.
- تخلص من فلتر القهوة ضمن النفايات المنزلية لتفادي تلوث ماء الصرف الصحي من خلال الجزيئات البلاستيكية.
7. أغلق كلتا مصفاة الوبر وادمجهما معاً.



8. قم بتركيب مصفاة الوبر المكونة من جزئين.



9. أغلق الباب.

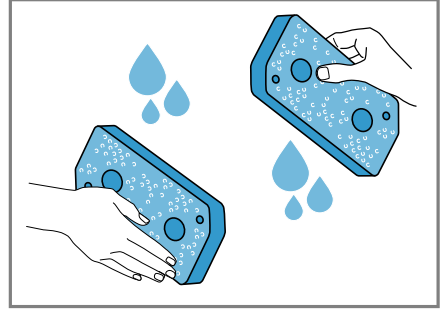
II-II نظام الفلتر بوحدة القاعدة

أثناء التجفيف يتم تجميع الوبر من الغسيل في نظام الفلتر بوحدة القاعدة. ويحمي نظام الفلتر الجهاز من الوبر.

تنظيف نظام الفلتر بوحدة القاعدة

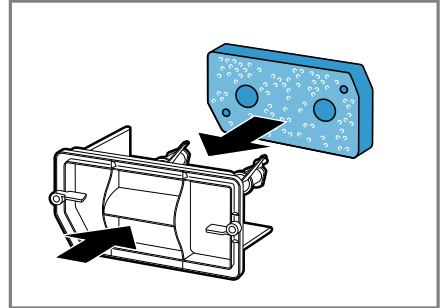
نظف نظام الفلتر بوحدة القاعدة بعد انتهاء البرنامج عندما يظهر في وحدة العرض إرشاد بذلك أثناء التشغيل.

5. نظّف لبادة الفلتر جيدًا تحت ماء صنبور دافئ وجففها يدويًا.



أزل الاتساخات العنيدة بحذر باستخدام مكنسة كهربائية. تجنب تنظيف لبادة الفلتر باستخدام مواد تنظيف.

6. **ملاحظة:** اجمع ماء التنظيف في وعاء، مثل دلو. بعد التنظيف، اسكب محتوى الوعاء من خلال فلتر، مثل فلتر القهوة. تخلص من فلتر القهوة ضمن النفايات المنزلية لتفادي تلوث ماء الصرف الصحي من خلال الجزيئات البلاستيكية. أدخل لبادة الفلتر في الحوامل.



احرص على عدم تعريض لبادة الفلتر النظيفة للتشويه أو الضرر أو إدخالها في الحوامل بشكل مقلوب.

7. **ملاحظة:** ويمكنك طلب لبادة الفلتر ←/الصفحة 22 كقطعة غيار من مركز خدمة العملاء. أغلق وحدة القاعدة. ←/الصفحة 29

١٢-١١ درج الماء المتكثف

أثناء التجفيف يتكون ماء متكثف يقوم جهازك بتجميعه في درج الماء المتكثف حسب إعداد المصنع.

ملاحظة: قم بتشغيل هذا الجهاز باستخدام خرطوم تصريف الماء المرفق. ←/الصفحة 11

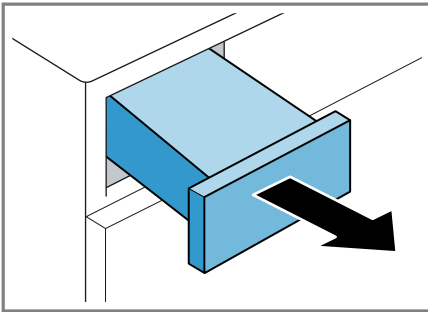
في حالة توصيل خرطوم تصريف الماء، لا يلزمك تفريغ درج الماء المتكثف بانتظام. ← "تفريغ درج الماء المتكثف"، الصفحة 26

تفريغ درج الماء المتكثف

أفرغ درج الماء المتكثف عند انتهاء برنامج التجفيف أو عندما يتوقف برنامج التجفيف مؤقتًا مع ظهور إرشاد في وحدة العرض.

الشروط الأساسية

- بعد التجفيف تُظهر وحدة العرض: "End"
- أو تُظهر وحدة العرض أثناء التشغيل المتوقف مؤقتًا: .
- 1. اسحب درج الماء المتكثف للخارج في وضع أفقي.



الشرح	هدف التجفيف
للغسيل العادي أحادي الطبقة. الغسيل لا يزال رطباً قليلاً بعد انتهاء البرنامج. لتجنب الكرمشة، احرص على كوي الغسيل أو قم بتعليقه.	Iron Dry ㄣ

1-12 تغيير هدف التجفيف

يمكنك مع بعض البرامج الأوتوماتيكية تغيير هدف التجفيف حتى يصعب الغسيل أكثر جفافاً أو أكثر رطوبة.

1. اضبط أحد البرامج الأوتوماتيكية.
←الصفحة 19

✓ تعرض وحدة العرض هدف التجفيف المحدد مسبقاً.

2. اضغط على ㄣ ㄣ ، Cupboard Dry Iron Dry أو Cupboard Dry Plus Dry .

✓ يظهر في وحدة العرض — (ㄣ) Cupboard Dry ، — (ㄣ) Cupboard Dry Plus (Dry Plus) أو — (ㄣ) Iron Dry .

2-12 مواءمة هدف التجفيف

يمكنك مواءمة هدف التجفيف إذا وجدت أن الغسيل رطباً أكثر من اللازم بعد التجفيف باستخدام بهدف تجفيف محدد.

1. اضبط أحد البرامج الأوتوماتيكية.
←الصفحة 19

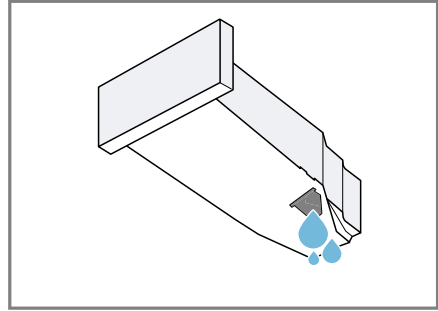
✓ تعرض وحدة العرض هدف التجفيف المحدد مسبقاً.

2. كرر الضغط على ㄣ ، Cupboard Dry Iron Dry أو Cupboard Dry Plus Dry لمواءمة هدف التجفيف من "1+" (جاف) إلى "3+" (أكثر جفافاً).

13 قفل أمان الأطفال

قم بتأمين الجهاز ضد الاستخدام بقصد من خلال عناصر الاستعمال.

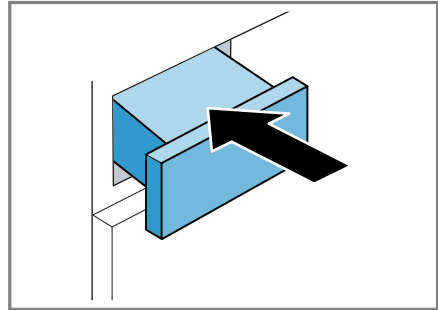
2. قم بتفريغ درج الماء المتكثف.



تأكد من إدخال درج الماء المتكثف قبل تشغيل الجهاز. ←الصفحة 27
3. ابدأ البرنامج عندما يتوقف برنامج التجفيف مؤقتاً. ←الصفحة 23

إدخال درج الماء المتكثف

▲ أدخل درج الماء المتكثف حتى النهاية.



12 هدف التجفيف

يتم تحديد هدف التجفيف مسبقاً لكل برامج أوتوماتيكي. يُحدّد هدف التجفيف درجة الجفاف أو الرطوبة التي يتميز بها الغسيل بعد انتهاء البرنامج.

الشرح	هدف التجفيف
للغسيل السميكة متعدد الطبقات ولا يجف بشكل جيد.	Cupboard ㄣ Dry Plus
للغسيل العادي أحادي الطبقة.	Cupboard ㄣ Dry

١٣- تفعيل قفل أمان الأطفال

- ◀ اضغط على كلا الزرين **sec 3** لمدة 3 ثوان تقريبًا.
- ✓ يظهر في وحدة العرض **sec 3**.
- ✓ يتم قفل عناصر الاستعمال.
- ✓ يظل قفل أمان الأطفال مفعلاً حتى بعد إيقاف الجهاز وعند انقطاع التيار الكهربائي.

١٣- إيقاف فعالية قفل أمان الأطفال

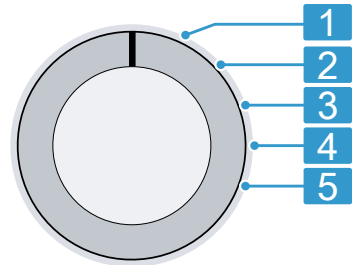
الشرط الأساسي: يجب أن يكون الجهاز مشغلاً لإيقاف فعالية قفل أمان الأطفال.

- ◀ اضغط على كلا الزرين **sec 3** لمدة 3 ثوان تقريبًا.
- يجب أن يكون مفتاح اختيار البرامج مضبوطاً على البرنامج الأصلي لمنع إلغاء البرنامج المشغل.
- ✓ يختفي **sec 3** من وحدة العرض.

١٤ أوضاع الضبط الأساسية

يمكنك ضبط أوضاع الضبط الأساسية لجهازك حسب احتياجاتك.

١٤- عرض عام لأوضاع الضبط الأساسية



مفتاح اختيار البرنامج مع أوضاع البرامج

1 لا يوجد وضع ضبط أساسي.

ضبط شدة صوت الإشارة التي تصدر بعد انتهاء البرنامج:

0 (متوقفة) حتى 4 (مرتفعة للغاية)

ضبط شدة صوت الإشارة التي تصدر عند اختيار الأزرار:

0 (متوقفة) حتى 4 (مرتفعة للغاية)

5 عرض عدد البرامج التي تم تشغيلها.

١٤- تغيير أوضاع الضبط الأساسية

1. اضبط مفتاح اختيار البرامج على الوضع 1. ←/الصفحة 28
2. اضغط على **Iron Dry** ، وفي الوقت نفسه، اضبط مفتاح اختيار البرامج على الوضع 2.
- ✓ تعرض وحدة العرض القيمة الفعلية.
3. اختر وضع الضبط الأساسي المرغوب باستخدام مفتاح اختيار البرامج. ←/الصفحة 28
4. لتغيير القيمة، اضغط على **Ready** . In
5. لحفظ التغيير، قم بإيقاف الجهاز.

١٥ التنظيف والعناية

نظف جهازك واعتني به بدقة، كي يظل قادراً على أداء وظيفته لمدة طويلة.

١٥- وحدة القاعدة

وحدة القاعدة هي المنطقة السفلية بالجهاز التي يمكن الوصول إليها، حيث يوجد المبادل المراري.

فتح وحدة القاعدة

الشرط الأساسي

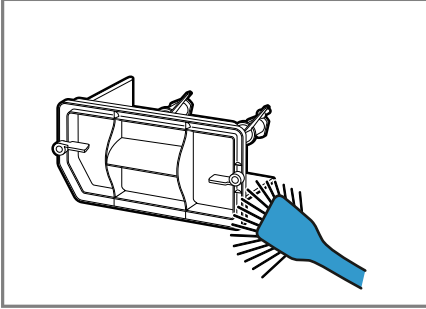
- تم تبريد الجهاز لمدة 30 دقيقة.
- باب الجهاز مغلق.

⚠️ احترس خطر القطع!

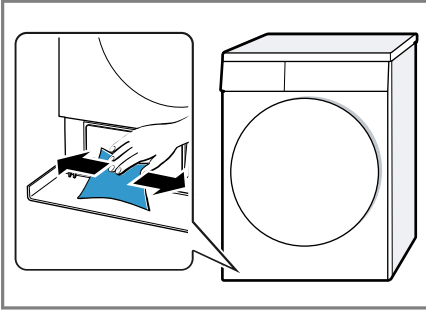
قد تؤدي الحواف الحادة بالمبادل الحراري إلى الإصابة بجروح قطعية عند لمسها.

❖ لا تلمس رقائق المبادل الحراري.

1. افتح وحدة القاعدة. ← الصفحة 28
2. قم بتنظيف غطاء المبادل الحراري بفرشاة ناعمة.



- تأكد من إزالة جميع الاتساخات من إطار الإحكام.
3. قم بتنظيف الفتحة بمنديل ناعم ورطب.



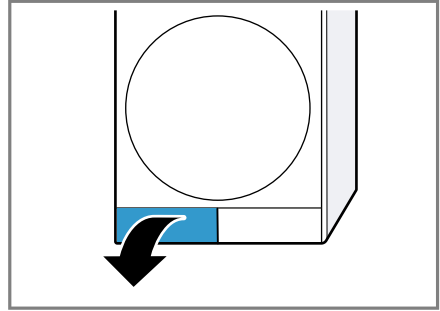
4. أغلق وحدة القاعدة. ← الصفحة 29

أغلق وحدة القاعدة

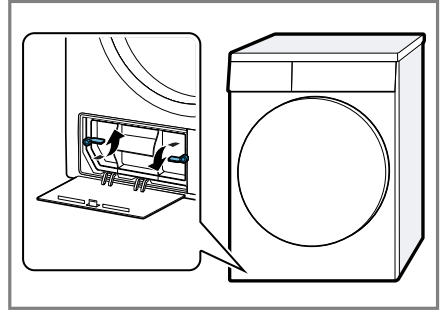
الشرط الأساسي: وحدة القاعدة مفتوحة.

← "فتح وحدة القاعدة", الصفحة 28

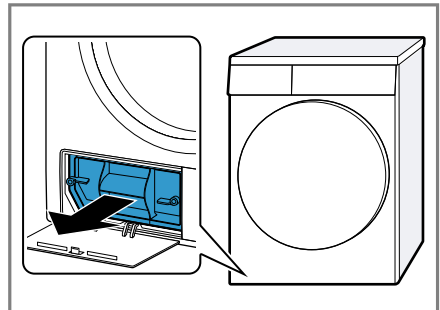
1. افتح غطاء فتحة الصيانة.



- يمكنك تجميع الماء المتبقي بوحدة القاعدة من خلال وضع قطعة قماش أسفل غطاء فتحة الصيانة.
2. افتح ذراع غطاء المبادل الحراري.



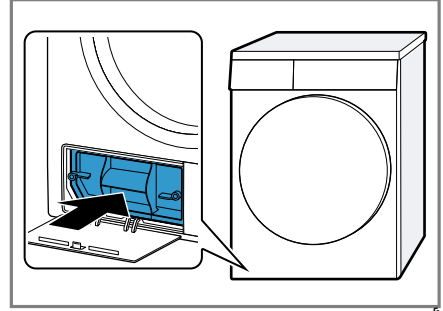
3. اسحب غطاء المبادل الحراري من المقبض.



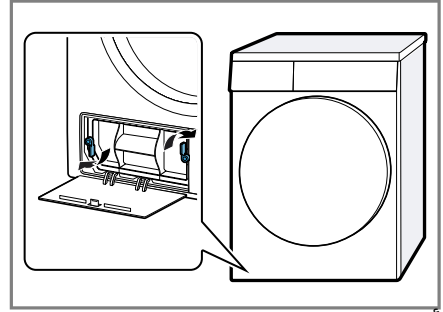
تنظيف وحدة القاعدة

يمكنك إزالة الاتساخات المرئية في وحدة القاعدة.

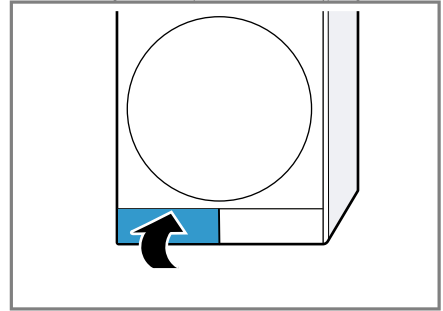
1. أدخل غطاء المبادل الحراري من المقبض.



2. أغلق ذراع غطاء المبادل الحراري بشكل صحيح.



3. أغلق غطاء فتحة الصيانة.



٢-١٥ مستشعر الرطوبة

يُحدد مستشعر الرطوبة الخاص بهذا الجهاز نسبة رطوبة الغسيل أثناء التجفيف. ويقوم الجهاز بتغيير مدة البرنامج الأوتوماتيكي حسب نسبة الرطوبة المتبقية في الغسيل.

تنظيف مستشعر الرطوبة

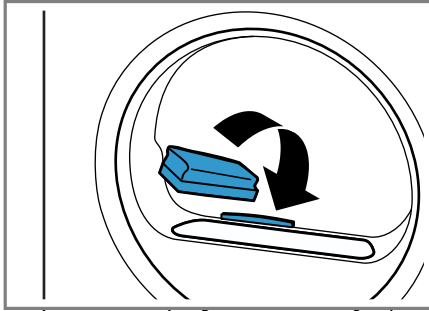
يمكن أن تتجمع رواسب جيرية أو بقايا من مواد الغسيل ومواد العناية على مستشعر الرطوبة بعد فترة قصيرة. قم بتنظيف مستشعر الرطوبة بانتظام.

تنبيه

الأغراض الصلبة أو الخشنة تلحق الضرر بمستشعر الرطوبة.
 لا تستخدم أدوات صلبة أو خشنة أو مواد خادشة أو ليف معدني للتنظيف.

ملاحظة: إذا لم تقم بتنظيف الجهاز كما هو موصوف، فقد يؤثر ذلك سلباً على أداء الجهاز.

1. افتح الباب.
2. قم بتنظيف مستشعر الرطوبة باستخدام إسفنجة.



١٦ التغلب على الاختلالات

يمكنك أن تقوم بنفسك بإصلاح الأعطال البسيطة بجهازك. اقرأ معلومات التغلب على الأعطال قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع. حيث يجنبك ذلك أية تكاليف غير ضرورية.

⚠ تحذير

خطر الصعق الكهربائي!

- تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.
- لا تُجر أبدًا أي تعديلات فنية على الجهاز أو خصائصه.
- وحدد أفراد الطاقم الفني المدربون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.
- إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضررًا، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.

العلل	السبب والتغلب على الأعطال
تنطفئ وحدة العرض ويومض Start/Reload .	وضع توفير الطاقة فعال. ◀ اضغط على Start/Reload .
"Hot" والحلة تدور.	لا يوجد خطأ. عملية التبريد مفعلة. لا داع لاتخاذ أي إجراء.
	ملاحظة: لا تقم بتغيير البرنامج أثناء عملية التبريد. تستغرق عملية التبريد ما يصل إلى 10 دقائق.
تم إلغاء بث البرنامج.	درج الماء المتكثف ممتلئ. ◀ قم بتفريغ درج الماء المتكثف. ←/الصفحة 26
	لم يتم توصيل خرطوم تصريف الماء بشكل صحيح أو تعرض للالتواء أو الانحصار. ◀ راجع تثبيت خرطوم تصريف الماء. ←/الصفحة 10
	انسداد خرطوم تصريف الماء. ◀ اشطف خرطوم تصريف الماء بماء الصنبور.
	يوجد جسم غريب في وحدة القاعدة. 1. افتح وحدة القاعدة. ←/الصفحة 28 2. أزل الأجسام الغريبة. 3. أغلق وحدة القاعدة. ←/الصفحة 29
🌀	مصفاة الوبر متسخة. ◀ قم بتنظيف مصفاة الوبر. ←/الصفحة 24
	تعرض نظام الفلتر بوحدة القاعدة للانسداد. ◀ قم بتنظيف نظام الفلتر بوحدة القاعدة. ←/الصفحة 25
🌀	تعرض نظام الفلتر بوحدة القاعدة للانسداد. ◀ قم بتنظيف نظام الفلتر بوحدة القاعدة. ←/الصفحة 25
	قفل أمان الأطفال مفعّل. ◀ أوقف فعالية قفل أمان الأطفال. ←/الصفحة 28
	تم تفعيل Ready In . ◀ تحقق من تفعيل Ready In . ←/الصفحة 18
	لا يوجد خطأ. يتم تحسين مسار البرنامج إلكترونياً. لا داع لاتخاذ تصرف.
	تتغير مدة البرنامج أثناء عملية التجفيف.

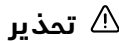
العطل	السبب والتغلب على الأعطال
مدة التجفيف طويلة للغاية.	تعرض نظام الفلتر بوحدة القاعدة للتساخ. ◀ قم بتنظيف نظام الفلتر بوحدة القاعدة. ←/الصفحة 25
	مصفاة الوبر متسخة. ◀ قم بتنظيف مصفاة الوبر. ←/الصفحة 24
	درجة الحرارة المحيطة أقل من 15 °م أو أعلى من 30 °م. ◀ تأكد من أن درجة الحرارة المحيطة تتراوح بين 15 م و 30 م.
	تدوير الهواء بقدر غير كافٍ في موقع تركيب الجهاز. ◀ قم بتهوية موقع تركيب الجهاز.
	انسداد فتحة التهوية للجهاز. ◀ تأكد من خلو فتحة التهوية بالجهاز.
	المبادل الحراري متسخ. 1. افتح وحدة القاعدة. ←/الصفحة 28 2. قم بتنظيف المبادل الحراري. ←/الصفحة 29 3. أغلق وحدة القاعدة. ←/الصفحة 29
أصوات طنين أو زنّ أو ضج.	لا يوجد خطأ. الكمبيوتر أو تهوية الكمبيوتر أو مضخة ماء التكاثر مفعلة. لا داع لاتخاذ تصرف.
قطع الغسيل رطبة للغاية.	البرنامج المختار غير مناسب لنوع المنسوجات. ◀ اضبط برنامجًا محددًا بوقت للتجفيف اللاحق. ←/الصفحة 20
	كمية الغسيل مرتفعة للغاية. ◀ احرص على مراعاة كمية الغسيل القصوى للبرنامج. ←/الصفحة 19
	الغسيل الدافئ يبدو أكثر رطوبة مما هو عليه بعد انتهاء البرنامج. 1. أخرج الغسيل من الحلة بعد التجفيف مباشرة. 2. قم بتحضير قطع الغسيل للتبريد.
	هدف التجفيف المضبوط غير مناسب. ◀ قم بتغيير هدف التجفيف. ←/الصفحة 27
	هدف التجفيف غير متوائم. ◀ قم بمواءمة هدف التجفيف. ←/الصفحة 27
	كمية الغسيل قليلة للغاية. ◀ اضبط برنامجًا محددًا بوقت للتجفيف اللاحق. ←/الصفحة 20
	مستشعر الرطوبة متسخ. ◀ قم بتنظيف مستشعر الرطوبة. ←/الصفحة 30
	قطع الجهاز تشغيل عملية التجفيف بسبب امتلاء درج الماء المتكثف. ◀ قم بتفريغ درج الماء المتكثف. ←/الصفحة 26

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
كرمشة الغسيل.	البرنامج المختار غير مناسب لنوع المنسوجات. ◀ اضبط برنامجًا مناسبًا. ←/الصفحة 19
	الكمية غير ملائمة. ◀ احرص على مراعاة كمية الغسيل القصوى للبرنامج. ←/الصفحة 19
	◀ قم بتحضير الغسيل. ←/الصفحة 22
	الغسيل يظل فترة طويلة للغاية في الحلة بعد التجفيف. 1. أخرج الغسيل من الحلة بعد التجفيف مباشرة. 2. قم بتحضير قطع الغسيل للتبريد.
	تم تجفيف المنسوجات سهلة العناية لفترة طويلة. ◀ قم بتغيير هدف التجفيف أو مواءمه. ←/الصفحة 27
	وظيفة تقليل الكرمشة غير مفعلة. ◀ قم بتفعيل وظيفة تقليل الكرمشة. ←/الصفحة 16
الماء يتسرب.	لم يتم ضبط استواء الجهاز بشكل صحيح. ◀ قم بمحاذاة الجهاز. ←/الصفحة 12
	إطار إحكام غطاء المبادل الحراري متسخ. ◀ قم بتنظيف إطار إحكام غطاء المبادل الحراري. ←/الصفحة 25
	لم يتم توصيل خرطوم تصريف الماء بشكل صحيح. ◀ راجع تثبيت خرطوم تصريف الماء. ←/الصفحة 10
	ذراع غطاء المبادل الحراري غير مغلق بشكل صحيح. ◀ تأكد من إغلاق ذراع غطاء المبادل الحراري بشكل صحيح. ←/الصفحة 29
ماء متكثف يتجمع في درج الماء المتكثف على الرغم من توصيل خرطوم تصريف الماء.	لا يوجد خطأ. يمكن أن تبقى كمية من الماء المتكثف في درج الماء المتكثف. لا داع لاتخاذ تصرف.
	لم يتم توصيل خرطوم تصريف الماء بشكل صحيح. ◀ راجع تثبيت خرطوم تصريف الماء. ←/الصفحة 10

١٧ النقل والتخزين والتخلص

١-١٧ التخلص من الجهاز القديم

يمكن إعادة تدوير المواد الخام الثمينة من خلال التخلص من الجهاز بطريقة تحافظ على البيئة.



تحذير خطر حدوث أضرار صحية!

يمكن أن يتعرّض الأطفال للاحتجاز داخل الجهاز وتكون هناك خطورة على حياتهم.

- ◀ لا تنصب الجهاز خلف أي باب يعوق أو يمنع فتح باب الجهاز.
- ◀ في حالة الأجهزة التالفة، اسحب القابس الكهربائي من كابل الكهرباء، بعد ذلك افصل كابل الكهرباء وحطّم قفل باب الجهاز إلى الحد

١٨ خدمة العملاء

يمكن الحصول على قطع غيار أصلية ذات صلة بالوظيفة وفقًا لتوجيهات التصميم الإلكتروني ذات الصلة من خدمة العملاء لمدة 10 سنوات على الأقل من تاريخ استلام العميل للسلعة أو تاريخ تفعيل الضمان للسلع التي تحتاج إلى تركيب أو تشغيل¹ وللحصول على معلومات تفصيلية عن فترة الضمان وشروط الضمان في بلدك، يُرجى استخدام رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان، أو الاتصال بخدمة العملاء أو الموزع لديك أو زيارة موقعنا الإلكتروني.

عندما تتواصل مع خدمة العملاء، سوف تكون بحاجة إلى رقم المنتج (E-Nr.) ورقم الصنع (FD-Nr.) الخاصين بجهازك. ويمكن الحصول على بيانات الاتصال بخدمة العملاء عبر رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان أو على موقعنا الإلكتروني.

١-١٨ رقم المنتج (E-Nr.) ورقم الصنع (FD)

تجد رقم المنتج (E-Nr.) ورقم الصنع (FD) على لوح الصنع للجهاز.

- توجد لوحة الصنع حسب الطراز:
- على الجهة الداخلية من الباب.
- على الجهة الداخلية من غطاء منفذ الصيانة.
- على الجهة الخلفية من الجهاز.

كي تجد بيانات جهازك ورقم هاتف خدمة العملاء مجددًا بسرعة، يمكنك تدوين البيانات.

الذي لا يسمح لباب الجهاز بأن يغلق مجددًا.

⚠ تحذير

خطر نشوب حريق!

مادة التبريد R290 في هذا الجهاز صديقة للبيئة ولكنها قابلة للاشتعال ويمكن أن تحترق في الأجهزة التي لم يتم التخلص منها بصورة متخصصة. ▶ تخفّص من الجهاز بطريقة مناسبة. ▶ لا تضر بأنايب دورة التبريد.

1. انزع القابس الكهربائي من كابل الكهرباء.
2. اقطع كابل الكهرباء.
3. تخفّص من الجهاز بطريقة لا تضر بالبيئة.

يمكنك الحصول على المعلومات الخاصة بأحدث سبل التخلص من المخلفات لدى تاجرِك المتخصص أو لدى إدارة البلدية أو المدينة التي تتبع لها.

هذا الجهاز مطابق للمواصفة الأوربية 2012/19/المجموعة الاقتصادية الأوربية الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

وهذه المواصفة تحدد الإطار العام لقواعد تسري في جميع دول الاتحاد الأوروبي بخصوص استعادة الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها.



¹ يسري على مصر

١٩ قيم الاستهلاك

البرنامج ☐ توفير قطن @ (مميز برمز «سهم») مناسب لتجفيف الملابس القطنية الرطبة بدرجة اعتيادية ويُعتبر الأكثر فعالية في استهلاك الطاقة لتجفيف الملابس القطنية الرطبة. تشير قيم استهلاك هذا البرنامج الواردة على ملصق قيم الطاقة إلى نسبة رطوبة تبلغ 60% للملابس.

القيم المذكورة للبرامج الأخرى هي قيم إرشادية وتم تحديدها وفقًا للمواصفة EN61121 المعمول بها.

يمكن أن تختلف القيم الفعلية عن القيم المذكورة اعتمادًا على نوع المنسوجات وتكوين الملابس المراد تجفيفها والرطوبة المتبقية في المنسوجات ودرجة التجفيف وكمية الملابس المضبوطة والظروف المحيطة وتفعيل الوظائف الإضافية.

تعتمد مدة البرنامج المتوقعة / وقت «الانتهاء خلال» الذي يظهر على وحدة عرض الجهاز عند اختيار البرنامج على عدد لفات عصر في الجهاز يبلغ 1000 لفة/دقيقة عند توريد الجهاز.

البرنامج	نسبة الرطوبة النهائية (%)	كمية الغسيل (كجم)	عدد لفات العصر (لفة/دقيقة)	نسبة الرطوبة الأولية (%)	مدة البرنامج (ساعة: دقيقة)	استهلاك الطاقة (كيلوواط ساعة/دورة)
قطنية ملابس ☐ + ☐ Cupboard Dry	1,5-	9,0	1400	50	3:46	2,01
قطنية ملابس ☐ + ☐ Cupboard Dry	1,5-	4,5	1400	50	2:36	1,33
قطنية ملابس ☐ + ☐ Cupboard Dry	1,5-	9,0	1000	60	4:15	2,28
قطنية ملابس ☐ + ☐ Cupboard Dry	1,5-	4,5	1000	60	2:52	1,48
قطنية ملابس ☐ + ☐ Cupboard Dry	1,5-	9,0	800	70	4:44	2,54
قطنية ملابس ☐ + ☐ Cupboard Dry	1,5-	4,5	800	70	3:08	1,64
☐ توفير قطن @	0,0	9,0	1400	50	3:30	1,82
☐ توفير قطن @	0,0	4,5	1400	50	2:08	1,07
☐ توفير قطن @	0,0	9,0	1000	60	3:58	2,11
☐ توفير قطن @	0,0	4,5	1000	60	2:23	1,22
☐ توفير قطن @	0,0	9,0	800	70	4:27	2,40
☐ توفير قطن @	0,0	4,5	800	70	2:39	1,37
قطنية ملابس ☐ + ☐ Iron Dry	12,0	9,0	1400	50	2:25	1,29

البرنامج	نسبة الرطوبة النهائية (%)	كمية الغسيل (كجم)	عدد لفات العصر (لفة/دقيقة)	نسبة الرطوبة الأولية (%)	مدة البرنامج (ساعة:دقيقة)	استهلاك الطاقة (كيلوواط ساعة/دورة)
قطنية ملابس +  Iron Dry	12,0	4,5	1400	50	1:35	0,79
قطنية ملابس +  Iron Dry	12,0	9,0	1000	60	2:55	1,56
قطنية ملابس +  Iron Dry	12,0	4,5	1000	60	1:51	0,95
قطنية ملابس +  Iron Dry	12,0	9,0	800	70	3:24	1,84
قطنية ملابس +  Iron Dry	12,0	4,5	800	70	2:07	1,11
اصطناعية أقمشة  Cupboard Dry +	2,0	3,5	800	40	1:06	0,55
اصطناعية أقمشة  Cupboard Dry +	2,0	3,5	600	50	1:21	0,67

٢٠ المواصفات الفنية

الحد الأدنى لمصهر التركيب	10 النمسا
القدرة الاسمية	625 واط
استهلاك الطاقة	- حالة الإيقاف: 0,15 واط - في حالة عدم الإغلاق: 0,50 واط
درجة الحرارة المحيطة	- حد أدنى: 5°م - حد أقصى: 35°م
طول كابل الكهرباء	145 سم

ارتفاع الجهاز	84,2 سم
عرض الجهاز	59,8 سم
عمق الجهاز	61,3 سم
عمق الجهاز مع إغلاق الباب	64,8 سم
عمق الجهاز مع فتح الباب	109,6 سم
الوزن	49,7 كجم
كمية الغسيل القصوى	9,0 كجم
جهد الشبكة	220-240 فلت، 50 هرتز



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

Thank you for buying a !Bosch Home Appliance



:Register your new device on MyBosch now and profit directly from

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? .You'll find it here

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems
or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service
.directory

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001861278 (050527)

ar